

**Sech wuel fillen,
wéi doheem!**



**Se sentir bien,
comme à la maison!**



**CENTRE-
PSYCHO-
GÉRIATRIQUE
LIVANGE**



2830

www.vbk.lu



verbandskëscht
Soins & aides à domicile



Wou ass de Foyer de Jour?

5, rue de Turi,
L-3378 LÉIWENG

Eise Foyer de Jour

Nieft der Krankefleeg doheem bitt d'Verbandskëscht och eng Ganzdagsbetreuung* am Foyer de Jour un. An engem modernen a gemittleche Kader gi vu méindes bis freides déi concernéiert Persounen am Foyer empfangen.

Eng professionell forméiert Ekipp organiséiert individuell ugepassten Aktivitéiten a garantéiert d'Sécherheet an de Bien-être vu jidderengem.

Fir ween?

Fir all Persoun déi doheem wunnt an eng psychogeriatresch Betreuung brauch. Sief et duerch:

- altersbedéngt Komplikatiounen op kognitivem, physischem oder psychischem Niveau
- am Fall vun enger neurodegenerativer Krankheet, wéi beispillsweis Demenz oder Parkinson

Wat sinn eis Zieler?

Sech wuelfillen

Wichtig ass et eis, dass d'Gäscht sech am Foyer wuelfillen. Eng professionell forméiert Ekipp engagéiert sech all Dag dofir, eng agreabel Atmosphär ze schaffe wou sech jidder Eenzele gären ophält.

En neien innovativ Luuchtesystem (Visual Timing Light - VTL) dréit zousätzlech zur Gemitterlechkeet an der Sécherheet innerhalb vun eiser Dagesstruktur bäi. Dëse Luuchtesystem ass un déi spezifesch Bedürfnisser vun eelere Léit ugepasst. D'Lichtverhältnisser sinn esou agestallt, dass:

- den natierleche Biorhythmus wirkungsvoll ënnerstëtzt gëtt
- kee verblennt gëtt
- se positiv op d'Persoune wierken

Zum Wuelbefanne gehéiert och eng gutt, ofwiesslungsräich an equilibréiert Moolzecht. All Dag zerwéiere mir eise Gäscht en anere Plat, adaptéiert un déi individuell Besoinen.

* D'Betreiung am Foyer de Jour gëtt zum gréissten Deel vun der Fleegeversécherung iwverholl.





Eng adaptéiert Betreierung kréien

Eng pluridisziplinär Ekipp aus Educateuren, Aide-soignanten, Infirmiëren, Kinesitherapeuten, Ergotherapeuten a Psychologe schafft am Team zesumme fir eng personaliséiert Prise en Charge vun de Persounen ze garantéieren.

D'Autonomie vun eise Gäscht ze erhalen an ze fërderen!

Eis ass et wichteg, dass jiddweree selwer matbestëmme ka wéi en säin Dag am Foyer verbréngt.

Physesch a psychesch aktiv bleiwen

Ganz villfältig Aktivitéiten a ganz verschidde Beräicher ginn all Dag ugebuede fir d'Autonomie vun der concernéierter Persoun ze erhalen an ze fërderen.

Dozou gehéiere beispillsweis:

- Gediechnestraining
- Feinmotorik
- Gymnastik
- Bastelaktivitéiten
- Kleng Gaardenaarbechten
- Interaktivitéit mat Déieren
- Ausflich oder Spadséiergäנג an d'Natur

Sozialkontakter opbauen an erhalen

Dat reegelméisseg Zesummekomme vun de verschidde Persounen erméiglecht nei sozial Kontakter. Den Austausch mat aneren huet e positiven Impakt op dat psychesch Wuelbefannen. Sozial Isolatioun gëtt doduerch evitéiert. Dozou kënnt, dass déi concernéiert Persoun, déi eleng doheem wunnt, eng Struktur an hiren Dagesoflaf kritt.

Sech sécher fillen

De Foyer de Jour ass esou a senger Struktur opgebaut, dass d'Sécherheet vun alle Persoune garantéiert ass. Dat professionellt Personal op der Plaz ass forméiert d'Secherheet vun all Persoun ze garantéieren.

D'Bezuchspersounen doheem entlaaschten

D'Betreierung den Dag iwwer am Foyer de Jour gëtt der Bezuchspersoun d'Méiglechkeet a Rou beispillsweis akafen ze goen oder engem Hobby nozegen. Dëst ass wichteg fir hir en Ausgläich ze erméiglechen.





**Où est le
foyer du jour ?**

5, rue de Turi,
L-3378 LIVANGE

Notre Centre-psycho-gériatrique

A côté de son réseau de soins à domicile, "d'Verbandskëscht" propose aussi une prise en charge dans le cadre de son foyer de jour à Livange*. Dans un environnement moderne et convivial, le foyer de jour accueille les personnes du lundi au vendredi.

Une équipe formée de professionnels garantit un accompagnement pendant toute la journée avec des activités adaptées aux besoins des personnes, en toute sécurité et pour le bien-être de tous.

Pour qui ?

Toute personne habitant encore chez elle et qui a besoin d'une prise en charge psycho-gériatrique suite à :

- des complications liées à l'âge au niveau cognitif, physique ou psychique
- une maladie neurodégénérative comme la démence ou la maladie de Parkinson

Quels sont nos objectifs ?

Se sentir bien

Le plus important est le bien-être des personnes au foyer de jour, qu'elles se sentent « comme à la maison ». A cet effet, une équipe professionnelle sur place s'engage tous les jours à ce que tout se passe dans une atmosphère agréable et détendue.

Un système de lumières innovant (Visual Timing Light – VTL) contribue à créer une ambiance sereine et agréable sans pour autant négliger la sécurité et la surveillance des personnes. Les lumières s'adaptent aux besoins spécifiques des clients. Elles permettent de :

- maintenir le rythme biologique
- éviter l'éblouissement
- avoir une influence positive sur le bien-être des personnes

Pour que les clients se sentent à l'aise dans tous les domaines et que la prise en charge soit complète, il faut également une nutrition équilibrée avec des plats variés. Tous les jours des menus différents sont proposés, adaptés aux besoins personnels des clients.

* Les frais résultant de séjours en foyer de jour sont partiellement remboursés par l'assurance dépendance.





Bénéficiez de soins adaptés

Une équipe pluridisciplinaire, composée d'éducateurs, d'aides-soignants, d'infirmières, de kinésithérapeutes, d'ergothérapeutes et de psychologues, travaille main dans la main afin de mettre sur pied une prise en charge sur-mesure.

Stimuler au maximum l'autonomie des personnes!

Il est important que tous les clients puissent déterminer eux-mêmes, aussi longtemps que possible, le déroulement de leur journée au foyer de jour.

Rester actif au niveau physique et psychique

Toute une série d'activités sont proposées tout au long de la journée pour maintenir et stimuler l'autonomie des clients.

Par exemple :

- jeux de mémoire
- exercices de motricité fine
- gymnastique
- activités de bricolage
- jardinage léger
- interactivité avec des animaux
- excursions et promenades à l'extérieur



Maintenir et encourager la vie en communauté

Se rencontrer régulièrement au sein du foyer de jour afin de passer du temps ensemble stimule les contacts humains. L'échange avec d'autres personnes a un impact psychologique positif sur la personne concernée et lui évite une isolation sociale qui peut s'avérer néfaste. La vie en communauté permet aussi à chacun d'avoir une structure régulière dans le déroulement de la journée.

Se sentir en sécurité

Le foyer de jour est construit de telle façon qu'il procure une sensation de sécurité chez les personnes présentes. Le personnel sur place est formé pour garantir ce sentiment tout au long de la journée.

Soulager les auxiliaires de vie

Le séjour au foyer de jour donne à l'auxiliaire de vie ou à toute autre personne de référence les moyens de se reposer, de s'occuper de soi ou de suivre toute autre activité. Ceci est très important pour l'équilibre physique et psychique de la personne concernée.





2830

www.vbk.lu

Léiweng

Livange

Dir sidd interesséiert oder hutt Froen?

Da rufft eis um 2830 un. Mir freeën eis lech ze hëllefen
an lech geschwënn zu Léiweng begréissen ze kënnen.

Vous êtes intéressé et vous avez encore des questions ?

Appelez-nous au 28 30. Nous nous réjouissons
d'avance de vous aider et de vous accueillir
bientôt dans notre foyer de jour.



verbandskëscht
Soins & aides à domicile

**Sich wohlfühlen,
wie zuhause!**



**Feel at home.
Like at home!**



**PSYCHO-
GERIATRIC
CENTRE
LIVANGE**



2830

www.vbk.lu



verbandskëscht
Soins & aides à domicile



Wo ist die Tagesstätte?

5, rue de Turi,
L-3378 LÉIWENG

Unser psycho-geriatrisches Zentrum

Als weiteres Standbein unserer Dienstleistungen, bietet d'Verbandskëscht auch eine **Ganztagesbetreuung*** in der Tagesstätte an. In moderner und gemütlicher Atmosphäre werden die betroffenen Personen von montags bis freitags in Livange betreut.

Ein professionell ausgebildetes Team organisiert individuell angepasste Aktivitäten und garantiert Sicherheit und Wohlbefinden für jeden unserer Kunden.

Für wen?

Für jede Person, die zuhause lebt und eine psycho-geriatrische Betreuung benötigt. Sei es aufgrund:

- altersbedingter Komplikationen auf kognitiver, physischer oder psychischer Ebene
- einer neurodegenerativen Krankheit, wie beispielsweise Demenz oder Parkinson

Was sind unsere Ziele?

Sich wohlfühlen

Uns ist wichtig, dass sich die Kunden in unserer Tagesstätte wohlfühlen. Ein professionell ausgebildetes Team engagiert sich jeden Tag dafür, eine angenehme Atmosphäre zu schaffen in der sich jeder Einzelne gerne aufhält.

Ein neues innovatives Lichtsystem (Visual Timing Light – VTL) trägt zusätzlich zur Gemütlichkeit und Sicherheit innerhalb unserer Tagesstruktur bei. Dieses Lichtsystem ist an die spezifischen Bedürfnisse von älteren Menschen angepasst. Die Lichtverhältnisse sind so eingestellt, dass:

- der natürliche Biorhythmus wirkungsvoll unterstützt wird
- niemand geblendet wird
- sie positiv auf die Personen wirken

Zum Wohlbefinden gehört auch eine gute, abwechslungsreiche und ausgeglichene Ernährung. Jeden Tag servieren wir unseren Kunden ein anderes Gericht, angepasst an die persönlichen Bedürfnisse.

* Die Betreuung in der Tagesstätte wird zum größten Teil finanziell von der Pflegeversicherung übernommen.





Individuelle Betreuung

Ein multidisziplinäres Team aus Krankenpflegern, Pflegehelfern, Physiotherapeuten, Ergotherapeuten und Psychologen arbeitet eng zusammen, um eine personalisierte Betreuung der Personen zu garantieren.

Die Autonomie der Personen erhalten und fördern!

Uns ist auch wichtig, dass jeder soweit wie möglich selbst über seinen Tagesablauf entscheiden kann.

Physisch und psychisch aktiv bleiben

Täglich werden vielfältige Aktivitäten in unterschiedlichen Bereichen angeboten um die Autonomie der betroffenen Person zu erhalten und zu fördern.

Dazu gehören beispielsweise:

- Gedächtnistraining
- Feinmotorik
- Gymnastik
- Bastelaktivitäten
- Kleine Gartenarbeiten
- Interaktivität mit Tieren
- Ausflüge oder Spaziergänge in der Natur

Sozialkontakte aufbauen und erhalten

Das regelmäßige Zusammenkommen von verschiedenen Personen ermöglicht neue soziale Kontakte. Der Austausch mit anderen hat eine positive psychologische Wirkung auf das Wohlbefinden allgemein. Dadurch wird soziale Isolation vermieden. Dazu kommt, dass die betroffene Person, die allein zuhause lebt, von einer Struktur in ihrem Tagesablauf profitieren kann.

Sich sicher fühlen

Die Tagesstätte ist in ihrer Gestaltung so aufgebaut, dass die Sicherheit von allen Personen garantiert ist. Das professionell geschulte Personal vor Ort trägt dazu bei, dass dieses Sicherheitsgefühl auch permanent aufrechterhalten wird.

Bezugspersonen zuhause entlasten

Die Betreuung in der Tagesstätte gibt der Bezugsperson die Möglichkeit in Ruhe beispielsweise einzukaufen oder einem Hobby nachzugehen. Dies ist wichtig, um ihr einen Ausgleich zu ermöglichen.





**Where is
the day centre?**

5, rue de Turi,
L-3378 LIVANGE

Our psycho-geriatric centre

In addition to nursing at home, d'Verbandskëscht also offers all-day care at the day centre.

In a modern and cosy atmosphere, the people concerned are welcomed at the site from Monday to Friday.

A professionally trained team organises individually adapted activities and guarantees safety and well-being for each customer.

For whom?

For any person living at home who needs psycho-geriatric care. Be it due to:

- age-related difficulties on a cognitive, physical, or psychological level
- a neurodegenerative disease, such as dementia or Parkinson's

What are our targets?

Feel good.

It is important to us that our customers feel good in our psycho-geriatric centre. Every day, a professionally trained team is committed to creating a pleasant atmosphere in which each one enjoys spending time.

A new innovative lighting system (Visual Timing Light – VTL) additionally contributes to the cosiness and safety within our day structure. The lighting system is adapted to the specific needs of elderly people. The lighting conditions are adjusted so that:

- the natural biorhythm is efficiently supported
- no one is being blinded
- they have a positive effect on people

Well-being also includes a good, varied, and balanced diet. Every day we serve our customers a different dish, adapted to their personal wants.

* The care in the day centre is for the most part covered by public care insurance.





Individual care

A multidisciplinary team of nurses, nursing assistants, physiotherapists, ergotherapist, and psychologists work closely together to ensure a personalised care for our customers.

Maintain and foster the autonomy

It is also important to us that everyone has a say in how they spend their day at the site.

Stay physically and mentally active

A variety of activities in different areas are offered daily to maintain and promote the autonomy of the concerned person.

These include, for example:

- memory training
- fine motor skills
- gymnastics
- handicraft activities
- small gardening activities
- interactivity with animals
- excursions or walks in nature

Establish and maintain social contacts

The regular coming together of different people enables new social contacts. The exchange with others has a positive psychological effect on the well-being in general. This prevents social isolation. In addition, the person concerned, who lives alone at home, gets a structure in its daily routine.

Feel safe

The day centre is structured in such a way that everyone's safety is guaranteed. The professionally trained staff on site helps naturally to guarantee that this feeling of safety is permanently preserved.

Relieve the caregivers at home

The care in the day centre gives the caregiver the opportunity to go shopping or pursue a hobby in peace and quiet. This is important to provide them with a balance.





2830

www.vbk.lu

Livange

Sie sind interessiert oder haben Fragen?

Dann rufen Sie uns an unter 28 30. Wir freuen uns Ihnen zu helfen und Sie bald in Livange begrüßen zu können.

Are you interested or do you have any questions?

Call us on 28 30. We look forward helping and welcoming you in Livange.



verbandskëscht
Soins & aides à domicile